





Superintendencia del Medio Ambiente  
Gobierno de Chile

## INFORME TÉCNICO DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL

**FERRETERÍA DABED**

**JULIO 2020**

**DFZ-2020-2628-IV-NE**

|           | Nombre          | Firma  |
|-----------|-----------------|--|
| Aprobado  | Claudia Pastore | <br>Firma recuperable<br>Claudia Pastore H.<br>División de Fiscalización<br>Firmado por: 5d29efe4-5e29-4bd3-8496-c777646f2211 |
| Elaborado | Matías Tapia    | <br>Matías Tapia R.<br>Fiscalizador DFZ  |

## Contenido

|     |   |    |
|-----|---|----|
| 1   | RESUMEN.....  | 2  |
| 2   | IDENTIFICACIÓN DE LA UNIDAD FISCALIZABLE .....        | 3  |
| 2.1 | Antecedentes Generales .....                          | 3  |
| 3   | INSTRUMENTOS DE CARÁCTER AMBIENTAL FISCALIZADOS ..... | 4  |
| 4   | Revisión Documental .....                             | 4  |
| 4.1 | Documentos Revisados .....                            | 4  |
| 5   | HALLAZGOS Y CONCLUSIONES .....                        | 5  |
| 6   | ANEXOS.....   | 12 |

## 1 RESUMEN

El presente documento da cuenta de los resultados de la actividad de fiscalización ambiental realizada por la SMA, a la unidad fiscalizable “Ferretería Dabed”, localizada en Avda. Colo Colo N°4355, Sector La Florida, La Serena, Coquimbo. La actividad de inspección fue desarrollada durante el día 06 de febrero de 2020 (Ver anexo 1 [donde se incluyen las actas de inspección ambiental]).

El motivo de la actividad de fiscalización ambiental correspondió a actividad por programa de Norma de Emisión, aprobado por R.E. N°1946/2019 SMA.

El proyecto que compone la unidad fiscalizable y que fue fiscalizado durante el desarrollo de la actividad, consiste en el alumbrado exterior instalado a lo largo del “Ferretería Dabed”.

Las materias relevantes objeto de la fiscalización incluyeron el manejo de emisiones de luz.

Las actividades de fiscalización permiten establecer que la instalación de las luminarias propicia la emisión de luz en un ángulo menor a 40° respecto a la vertical, adjuntando los certificados correspondientes.

## 2 IDENTIFICACIÓN DE LA UNIDAD FISCALIZABLE

### 2.1 Antecedentes Generales

|  |  |
|--|--|
| <b>Identificación de la Unidad Fiscalizable:</b><br>Ferretería Dabed |  |
| <b>Región:</b> Coquimbo  | <b>Ubicación específica de la unidad fiscalizable:</b><br>Av. Colo Colo N°4355, La Florida, La Serena, Coquimbo. |
| <b>Provincia:</b> Elqui  |  |
| <b>Comuna:</b> La Serena   |  |
| <b>Titular de la unidad fiscalizable:</b> Selim Dabed SpA            | <b>RUT o RUN:</b> 81.515.100-3   |
| <b>Domicilio titular:</b> Benavente N°516, Ovalle                    | <b>Correo electrónico:</b> dabed@dabed.cl  |
|  | <b>Teléfono:</b> 53 2 662000   |
| <b>Representante Legal:</b> Roberto Dabed Álamos                     | <b>RUT o RUN:</b> 4.982.367-3  |
| <b>Domicilio Representante Legal:</b> Benavente N°516, Ovalle        | <b>Correo electrónico:</b> dabed@dabed.cl  |
|  | <b>Teléfono:</b> 53 2 662000   |

### 3 INSTRUMENTOS DE CARÁCTER AMBIENTAL FISCALIZADOS

| Identificación de Instrumentos de Carácter Ambiental fiscalizados |                     |                 |       |                       |  |
|---|---------------------|-----------------|-------|-----------------------|--|
| N°  | Tipo de instrumento | N°/ Descripción | Fecha | Comisión/ Institución | Nombre   |
| 1   | NE                  | D.S. N°43       | 2012  | MMA                   | Establece Norma de Emisión para la regulación de la contaminación lumínica |

### 4 Revisión Documental

#### 4.1 Documentos Revisados

| ID | Nombre del documento revisado                     | Origen/ Fuente del documento   | Organismo encomendado | Observaciones |
|----|---|--|-----------------------|---------------|
| 1  | Carta del 19 de febrero de 2020, Selim Dabed SpA. | Documentación solicitada al titular a través de acta de inspección de fecha 06 de febrero 2020     | -                     | -             |
|    | Carta del 13 de julio de 2020, Selim Dabed SpA.   | Documentación requerida al titular a través de Resolución Exenta N°708 de fecha 05 de mayo de 2020 | -                     | -             |

## 5 HALLAZGOS Y CONCLUSIONES

| N° Hecho constatado | Exigencia asociada   | Hechos constatados   | Conclusiones  |
|---------------------|--|--|---|
| 1                   | <p><b>Artículo 13º.- Control.</b> El control de la presente norma de emisión se realizará mediante la certificación, previa a la instalación, del cumplimiento de los límites de emisión conjunta en el caso de lámparas instaladas en luminarias o proyectores, de la verificación del cumplimiento de los límites de luminancia en el caso de letreros luminosos ya instalados y mediante la verificación de la correcta instalación de todas las fuentes emisoras, conforme con lo establecido en la presente norma.</p> <p><b>Artículo 16º.- Laboratorios y Certificado.</b> La certificación, previa a la instalación, del cumplimiento de límites de emisión conjunta en el caso de lámparas instaladas en luminarias o proyectores, se deberá</p> | <p>Con fecha 06 de febrero de 2020, personal de la SMA se presentó en “Ferretería Dabed”, con el objeto de fiscalizar el proyecto de alumbrado exterior instalado en este recinto. En el lugar, se realizó reunión de inicio con Luis Ovalle Díaz, Jefe de Tienda, y Claudio Contreras Milla, Jefe de Operaciones, quienes acompañaron la visita inspectiva.</p> <p>Durante la etapa de terreno se constató la existencia de las siguientes luminaria:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Luminaria tipo LED de dos celdas, ubicadas en techumbre de ambos patios exteriores, sin marca ni modelo visible. Ver Fotografía 1 y Fotografía 2.</li> <li>2. Luminaria tipo LED de una celda, ubicada solo en patio exterior oriente, sobre puerta de acceso, con sensor de movimiento. Sin marca ni modelo visible. Ver Fotografía 3 y Fotografía 4.</li> <li>3. Luminaria tipo CFL, ubicadas en techumbre de sector de entrada (Sur) y en patio exterior poniente. Cuentan con carcasa de luminaria marca VKB, modelo MARS 250, que originalmente usa tecnología tipo Haluro Metálico, pero que en esta oportunidad se observó que la lámpara instalada correspondía a una CFL de 85 W, con temperatura de color de 6400 K. Ver Fotografía 5, Fotografía 6 y Fotografía 7.</li> <li>4. Luminaria de Haluro Metálico, ubicada en frontis sur poniente, marca LEUCI CLARIAS, modelo HLI-E CLEAR 1x70 W E27. Ver Fotografía 8, Fotografía 9 y Fotografía 10.</li> <li>5. Luminaria LED de 1 celda, ubicada en patio poniente, dirección sur poniente, marca DRL modelo SL-030/70 W. Fotografía 11 y Fotografía 12.</li> </ol> <p>Se constató que todas las luminarias observadas mantenían un ángulo de inclinación que propiciaba la emisión de luz hacia el hemisferio superior.</p> <p>Al finalizar la actividad, se solicitó al Titular el envío de los certificados de contaminación lumínica de las luminarias identificadas, y el listado de estas, identificando marca, modelo y potencia. A modo de respuesta, el Titular entregó una carta sin número, de fecha 19 de febrero de 2020, en donde indica que se realizó cambio de todas las luminarias de las dependencias exteriores de “Ferretería Dabed”, por unas tipo LED, marca Ekoline, modelo Proyector LED High Power I, de 50 W, con Certificado de Aprobación N°PUCV-CL3612016-20-05-A; y por unas tipo LED, marca Ekoline Proyecto Led High Power II, de 100 W, con Certificado de Aprobación N°PUCV-</p> | <p>Si bien, en actividad de inspección de fecha 06 de febrero de 2020 se observó que las luminarias poseían un ángulo de inclinación que permitía la proyección de luz para un ángulo gama mayor a 90°, es posible determinar que este hallazgo fue subsanado a través de la compra e instalación de nueva luminaria, la cual cuenta con su respectivo certificado sobre contaminación lumínica, y es instalado en un ángulo correcto según este permite.</p> |

| N° Hecho constatado | Exigencia asociada  | Hechos constatados   | Conclusiones |
|---------------------|---|--|--------------|
|                     | <p>realizar mediante laboratorios autorizados por la Superintendencia de Electricidad y Combustibles, en adelante SEC.</p> <p><b>Considerando Séptimo de R.E. N°434/2019 SMA.-</b> (...) los destinatarios de la presente resolución tendrán hasta el 6 de mayo de 2019 (...), para informar a esta Superintendencia lo señalado en la letra a), del punto resolutivo cuarto.</p> | <p>CL3622016-20-05-A. El Titular acompaña dichos certificados junto a la carta, además de fotografías de la nueva instalación; sin embargo, estas fotografías no permiten visualizar que las luminarias se encuentren instaladas en un ángulo menor a 40° respecto a la vertical, según permiten los certificados adjuntos.</p> <p>Por lo anterior, se solicitó al titular, por medio de R.E. SMA N°708/2020, declarar a través de formulario las nuevas luminarias instaladas; y acompañar una medición, con instrumental, que garantice el correcto ángulo de instalación de estas. El titular respondió a través de carta sin número del 13 de julio de 2020, donde presenta el listado según lo solicitado, un diagrama de donde se instalan las nuevas luminarias, y fotografías que dan cuenta que efectivamente las luminarias no superan los 40° de inclinación.</p> <p>Considerando la información entregada por el titular, entonces, es posible dar cuenta que este ha corregido las desviaciones observadas en terreno, ya que instala nuevas luminarias, que cuentan con su respectivo certificado sobre contaminación lumínica, y que se instalan en un ángulo correcto.</p> |              |

## Registros



|  |                            |                         |  |                            |                         |
|--|----------------------------|-------------------------|--|----------------------------|-------------------------|
| <b>Fotografía 1</b>  | <b>Fecha:</b> 06-02-2020   |                         | <b>Fotografía 2</b>  | <b>Fecha:</b> 06-02-2020   |                         |
| <b>Coordenadas UTM DATUM WGS84 HUSO 19s</b>  | <b>Norte:</b> 6.688.719 mS | <b>Este:</b> 286.286 mE | <b>Coordenadas UTM DATUM WGS84 HUSO 19s</b>  | <b>Norte:</b> 6.688.719 mS | <b>Este:</b> 286.286 mE |
| <b>Descripción del medio de prueba:</b> Luminarias tipo LED de dos celdas, ubicada en techumbre sobre sector de oficinas, sin marca ni modelo. |                            |                         | <b>Descripción del medio de prueba:</b> Vista detalle de luminarias tipo LED de dos celdas, ubicada sobre sector de oficinas, sin marca ni modelo. |                            |                         |



# Registros



|  |                            |                         |   |                            |                         |
|--|----------------------------|-------------------------|---|----------------------------|-------------------------|
| <b>Fotografía 3</b>  | <b>Fecha:</b> 06-02-2020   |                         | <b>Fotografía 4</b>   | <b>Fecha:</b> 06-02-2020   |                         |
| <b>Coordenadas UTM DATUM WGS84 HUSO 19s</b>  | <b>Norte:</b> 6.688.713 mS | <b>Este:</b> 286.279 mE | <b>Coordenadas UTM DATUM WGS84 HUSO 19s</b>   | <b>Norte:</b> 6.688.714 mS | <b>Este:</b> 286.282 mE |
| <b>Descripción del medio de prueba:</b> Vista general de patio exterior oriente. Encuadrada en rojo, luminaria sobre puerta de acceso. |                            |                         | <b>Descripción del medio de prueba:</b> Luminaria tipo LED de una celda, sin modelo ni marca visibles, sobre entrada de tienda. |                            |                         |

## Registros



**Fotografía 6**

**Fecha:** 06-02-2020

**Coordenadas UTM DATUM WGS84 HUSO 19s** Norte: 6.688.691 mS Este: 286.264 mE

**Descripción del medio de prueba:** Vista general de luminarias sobre fachada de ferretería Dabed.



**Fotografía 5**

**Fecha:** 06-02-2020

**Coordenadas UTM DATUM WGS84 HUSO 19s** Norte: 6.688.695 mS Este: 286.266 mE

**Descripción del medio de prueba:** Vista detalle de luminaria VKB MARS 250, con ampolleta CFL de 85 W.



**Fotografía 7**

**Fecha:** 06-02-2020

**Coordenadas UTM DATUM WGS84 HUSO 19s** Norte: 6.688.695 mS Este: 286.266 mE

**Descripción del medio de prueba:** Vista de descripción de ampolleta CFL, instalada en luminaria VKB MARS 250.

## Registros



**Fotografía 9**

**Fecha:** 06-02-2020

**Coordenadas UTM DATUM WGS84 HUSO 19s** Norte: 6.688.689 mS Este: 286.282 mE

**Descripción del medio de prueba:** Vista general de frontis de ferretería Dabed, con luminaria Leuci Clarias HLI-E Clear 1x70W E27, apuntando hacia el costado.



**Fotografía 8**

**Fecha:** 06-02-2020

**Coordenadas UTM DATUM WGS84 HUSO 19s** Norte: 6.688.689 mS Este: 286.282 mE

**Descripción del medio de prueba:** Vista detalle de luminaria Leuci Clarias HLI-E Clear 1x70W E27, apuntando hacia el costado.



**Fotografía 10**

**Fecha:** 06-02-2020

**Coordenadas UTM DATUM WGS84 HUSO 19s** Norte: 6.688.686 mS Este: 286.282 mE

**Descripción del medio de prueba:** Placa de luminaria Leuci Clarias HLI-E Clear 1x70W E27, apuntando hacia el costado.



## Registros



**Fotografía 12**

**Fecha:** 06-02-2020

**Coordenadas UTM DATUM WGS84 HUSO 19s** Norte: 6.688.707 mS Este: 286.247 mE

**Descripción del medio de prueba:** Vista de luminaria DRL SL-030/70W sobre techumbre de Dabed.



**Fotografía 11**

**Fecha:** 06-02-2020

**Coordenadas UTM DATUM WGS84 HUSO 19s** Norte: 6.688.709 mS Este: 286.254 mE

**Descripción del medio de prueba:** Vista detalle de luminaria DRL SL-030/70W sobre techumbre de Dabed.



**Fotografía 13**

**Fecha:** 06-02-2020

**Coordenadas UTM DATUM WGS84 HUSO 19s** Norte: 6.688.709 mS Este: 286.255 mE

**Descripción del medio de prueba:** Placa de luminaria DRL SL-030/70W sobre techumbre de Dabed.

## 6 ANEXOS

| N° Anexo | Nombre Anexo  |
|----------|---|
| 1        | Acta de Inspección del 06 de febrero de 2020                    |
| 2        | Carta sin número del 19 de febrero de 2020, de Ferretería Dabed |
| 3        | Carta sin número del 13 de julio de 2020, de Ferretería Dabed   |